

送り状 (Dispatch Note)

物品用 (For goods)



* E N 1 1 7 2 6 3 5 2 5 1 P *

お問い合わせ番号

(item number) EN 117 263 525 JP

JAPAN

職権により開くことがあります
May be opened officially



From (Sender) Name & Address Khan Industries Limited KR Khan Industries Limited KR Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		受付年月日 Date mailed		受付時刻 Time mailed		時 (hour)		分 (Minute)		郵便料金 Postage		諸料金 Sundry charges			
		年 (Year) 2021	月 (Month) 08	日 (Date) 09											
						総重量 Total gross weight				g					
										円 (yen)					
To (Addressee) Name & Address															
Choi Eun-young Choi Eun-young 65-26, Sangdong-gil, Danseong-myeon, Sancheong-gun, Gyeongsangnam-do (Danseong-myeon) Choi Eun-young															
Postal Code 135-0064 JAPAN										Postal Code 52252					
TEL +82-70-8028-0952						FAX									
Country KOREA															
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents						HSコード HS tariff number		内容品の原産国 Country of origin of goods		内容品の個数 Number of items contained		正味重量 Net weight g		内容品の価格 Value	
Health food										6		USD39.54			
Health food										3		USD18.24			
No commercial value for customs purpose only.										日本円換算合計 (円) Total Value 5778 Yen					
☒ 内容品は危険物に該当しません。危険物の種類のため、開改される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.						☐ 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces 番目 / 個中 Total number of pieces				ご注意! この用紙は送り状です。 専用バウチに入れてください。			
ご署名 Signature of the sender Khan Industries Limited KR						(To Post and Customs Officer) This is EMS Dispatch Note. Proof of delivery attached on the back.				社員確認用 ☐ ・航空危険物の説明・確認 ・輸出申告対象 (20万円超) の確認					

山折り後、専用パウチに入れてください



配達証 (PROOF OF DELIVERY)



* E N 1 1 7 2 6 3 5 2 5 | P *

item number

FN 117 263 525 JP

From (Sender) Name & Address 受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2021 08 09		配達日時 (Date/time of delivery)		ご署名 (Signature of recipient)	
		To (Addressee) Name & Address Choi Eun-young Choi Eun-young 65-26, Sangdong-gil, Danseong-myeon, Sancheong-gun, Gyeongsangnam-do (Danseong-myeon) Choi Eun-young			
Postal Code 135-0064 JAPAN		Postal Code 52252			
TEL +82-70-8028-0952		FAX		Country KOREA	
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents		HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight
Health food				6	USD39.54
Health food				3	USD18.24
No commercial value for customs purpose only.					日本円換算合計 (円) Total Value
☒ 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開検される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.					5778 Yen
☐ 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of pieces		ご注意! この用紙は配達証です。山折後こちらを裏面にして専用パウチに入れてください。	
		番目 ↓ 個中 Total number of pieces			

[illegible]

INVOICE

1枚目 / 1 枚中

インボイス作成日 (Date) : 2021 / 08 / 09

作成地(Place) :Tokyo

ご依頼主 (Sender): Khan Industries Limited KR Khan Industries Limited KR Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo 135-0064, JAPAN TEL +82-70-8028-0952 FAX	郵便物番号 (Mail Item No.): EN117263525JP 送達手段 (Shipped Per) : E M S 支払い条件 (Terms of Payment): 備考 (Remarks): ☐ 有償 (Commercial value) ☒ 無償 (No Commercial value) ☐ 贈物 (Gift) ☐ 商品見本 (Sample) ☐ その他 (Other) Invoice No.
お届け先 (Addressee): Choi Eun-young Choi Eun-young 65-26, Sangdong-gil, Danseong-myeon, Sancheong-gun, Gyeongsangnam-do (Danseong-myeon) Choi Eun-young 52252, KOREA TEL 010-5536-4856 FAX 010-5536-4856	

[illegible]

F.O.B.JAPAN

郵便物の個数 (Number of pieces) :

総重量 (Gross weight) g :

署名(Signature)

Khan Industries Limited KR

Invoice: 1 Please enclose in the pouch



JAPAN

職権により開くことがあります
May be opened officially



JAPAN POST

お問い合わせ番号

(item number) EN 117 263 525 JP

From (Sender) Name & Address Khan Industries Limited KR Khan Industries Limited KR Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2021 08 09		損害要償額 総重量 Total gross weight		郵便料金 諸料金 合計金額 Postage Paid	
		To (Addressee) Name & Address Choi Eun-young Choi Eun-young 65-26, Sangdong-gil, Danseong-myeon, Sancheong-gun, Gyeongsangnam-do (Danseong-myeon) Choi Eun-young		Postal Code 52252			
Postal Code 135-0064 JAPAN		Country KOREA					
TEL +82-70-8028-0952		FAX		内容品の詳細な記載 Detailed description of contents		TEL 010-5536-4856 FAX 010-5536-4856	
Health food		HSコード HS tariff number		内容品の原産国 Country of origin of goods		内容品の個数 Number of items contained	
Health food		正味重量 Net weight		内容品の価格 Value		次の場合には口×をつけてください Insert a cross (×), if the item contains.	
Health food		贈物 Gift		商品見本 Commercial sample		販売品 Sale of goods	
Health food		返品 Returned goods		その他 Others		書類 Documents	
Health food		日本円換算合計 (円) Total Value		No commercial value for customs purpose only.		5778 Yen	
内容品は危険物に該当しません。危険物の運送のため、開封される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.		☐ 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces		個中 Total number of pieces	
ご署名 Signature of the sender							

…… ✂ 切り離し後、上部はご依頼主控としてお取りください。下部は郵便物と一緒に郵便局にご提出ください ✂

EMS受取書 (Sender's Copy②)

EMS受付局控 (Post office's copy)

Khan Industries Limited KR Khan Industries Limited KR Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo 135-0064 JAPAN	TEL +82-70-8028-0952 FAX	Country KOREA 日付印 Date Stamp
EMS受取書 (Sender's Copy) 正に受領いたしました。		

Khan Industries Limited KR Khan Industries Limited KR Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		135-0064 TEL +82-70-8028-0952		JAPAN FAX		135-0064 TEL 010-5536-4856		135-0064 FAX 010-5536-4856	
内容品詳細 Health food Health food		HSコード 6 3		原産国 6 3		個数 6 3		正味重量 USD9.54 USD8.24	
価格 578		No commercial value for customs purpose only.		日本円換算 額合計 (円) 578		贈物 ☐ 商品見本 ☐ 除売品 ☒ その他 ☐ 返送品 ☐ 書類 ☐		国産品料金 (円) 送料金 (円) 0 0	
135-0064 TEL +82-70-8028-0952		JAPAN FAX		135-0064 TEL 010-5536-4856		135-0064 FAX 010-5536-4856		135-0064 TEL 010-5536-4856	